

**VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT**

BRUSSEL, 12 -10- 1998



Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK

Bijlagen

29.046K/II/PN
FD/MM

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 2 juli 1998, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht, ingediend door een Nederlandstalige particulier tegen de gemeente Sint-Joost-ten-Node, wegens het uitgeven van een driemaandelijks tijdschrift "Police News", waarin een aantal teksten niet in het Nederlands werden gepubliceerd.

Uit het onderzoek van een exemplaar van het nummer 13 van het driemaandelijks tijdschrift "Police News" blijkt dat het titelblad, de hoofding uitgezonderd, eentalig Frans is.

Naast een aantal tweetalige teksten zijn er in het laatste gedeelte van het tijdschrift "Police News" artikels uitsluitend in het Nederlands en, andere uitsluitend in het Frans. Het laatste blad is eentalig Frans.

Het tijdschrift "Police News" uitgaande van de gemeente Sint-Joost-ten-Node dient te worden beschouwd als een bericht en mededeling die voor het publiek bestemd is.

Krachtens artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen in het Nederlands en in het Frans.

Wanneer de mededelingen in één enkele publicatie in de twee talen vermeld zijn - het geval waarop de klacht betrekking heeft - moeten de termen "in het Nederlands en in het Frans" in die zin geïnterpreteerd worden, dat alle teksten gelijktijdig en volledig in het desbetreffende document vermeld moeten zijn, en dit, op voet van volstreekte gelijkheid (cfr. advies 29.107T van 20 november 1997).

2.

De VCT acht de klacht bijgevolg ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer L. VAN DEN BOSSCHE, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, alsook aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A thick black horizontal bar used to redact the signature of the chairperson.